

不用
吃药

小手术能解痛

微创疼痛治疗手术过去三年半在中央医院推展以来，疗效极佳。医生主要是利用一种特别的X光仪

器先找出疼痛的根源，再将一根装满了药物、只有1到2毫米细的置管直接导入疼痛处。大约半小时，待药物流入人体后，就能取出置管。

何文欣 ● 报道

因为担心服食太多的止痛药可能影响健康，一些病人往往宁愿能忍则忍，不告诉医生身体哪个部位感到疼痛。

疼痛专科医生现在要告诉你，就算你不想吃药，也无须再忍受疼痛，因为有一项日间手术能为你解决疼痛的烦恼。

这种叫做微创疼痛治疗 (microtherapy) 的手术，过去三年半在中央医院推展以来，疗效极佳。医生主要是利用一种特别的X光仪器先找出疼痛的根源，再将一根装满了药物、只有1到2毫米细的置管直接导入疼痛处。大约半小时，待药物流入人体后，就能取出置管。

新加坡中央医院麻醉疼痛专科顾问医生杨绍南受访时说，这个疗法能帮助病人更好地控制疼痛，能让六到七成的病人完全不再服用止痛药物，或将大大减少。

杨医生指出，医生一般上会让患者接受最多三个疗程，再外加物理治疗和生活方式的调整，例如运动、活动筋骨、改变姿势等，从多个层面来应付疼痛的问题。每个疗程大约花费600元到1000元左右。

杨医生说：“及时和尽快地处理疼痛问题是非常重要的，因为疼痛往往牵动着情绪。如果不及时处理疼痛问题，可能会导致病人产生难过的情绪，甚至是抑郁。”

除了微创疼痛治疗，本地医生目前也开始利用射频 (radio frequency) 和肉毒杆菌 (botox) 来协助病人解决疼痛问题。

据估计，本地大约有3000人患有急性疼痛，另有3000人患慢性疼痛，另外一两百人则因为癌症而面对疼痛问题。中央医院每个星期就会为至少30名疼痛患者进行微创疼痛治疗手术，患者大

治疗疼痛讲座

你做好准备面对疼痛，改变疼痛的情况吗？

中央医院的疼痛专家、物理治疗师、心理治疗师和护士们明天将在新达新加坡的第208和209号会议室，举办一个华英语公众讲座，教你如何应付疼痛。

讲座内容包括治疗疼痛的最新发展、如何把疼痛列为第五个诊断要素，以及疼痛专科治疗和物理治疗。英语讲座从下午2时开始，3时30分结束；华语讲座则从3时45分开始，5时结束。

想参与讲座的公众可在明天到现场登记和付费，报名费是5元。公众可电邮enurse@sgh.com.sg或info@pain.org.sg，或拨电62223322获取更多详情。

多是因为椎肩盘突出而导致背部疼痛的问题。

杨医生还透露，中央医院自去年4月起，就以疼痛作为第五个诊断的要素，旨在更有系统地进行疼痛检验，以更好地协助病人应付疼痛。

过去，医生与护士主要是为病人做脉搏、血压、体温和呼吸率这四大方面的基本检查。

到中央医院求诊的病人如今都必须依据一个疼痛测量表，给身体哪个部位感觉疼痛“打分”：0是指不痛，1至3是轻微疼痛，4至6是相当疼痛，而7至10是非常疼痛。之后，医护人员就会做有系统的记录。所有住院和门诊病人都须接受疼痛测量检查。

如果碰到病人不理解这个数字分级法时，医护

人员也会以不同脸部表情的图案，代表不同的疼痛程度，例如笑脸是代表0，而痛到流泪的脸则是代表10。

也是新加坡疼痛协会会长的杨医生说，太多人不把身上的疼痛当回事，可是如果没有及早治疗，急性疼痛就很可能演变成慢性疼痛，这将对身心造成一定影响。“疼痛是很常见的，可是却是最少受诊断和治疗的。”

为了更全面地了解本地疼痛患者的情况，包括究竟有多少人口患有疼痛、每年花费在疼痛治疗的开销是多少等，杨医生正计划与他的同事展开全岛调查深入探讨这些问题，以期为患者带来更完善的治疗。